

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

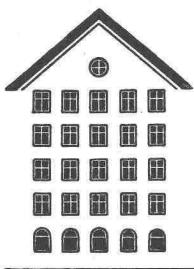
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

**Zeichentische**

**Zeichenpapiere**

**Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon [051] 23 76 80

## Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

### Grundwasserfassungen · Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

*gebauer*  
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

- Ausbau der Wasserkräfte in der  
Sowjetunion. Von Hch. Grossen . . . 769\*
- Wettbewerb Aufnahme- und Dienst-  
gebäude Personenbahnhof Bern . . . 773\*
- Elektrische Nutzbremsung bei der  
Hamburger Stadtbahn . . . . . 780

### Nekrologie

E. Gretener, A. Stoecklin, K. Fischer 782\*

### Buchbesprechungen

- Fenster aus Holz und Metall, von  
A. G. Schneck. Review of Geodetic  
and Mapping Possibilities . . . . . 782
- Zement auf der Baustelle, von H. P.  
Kaesbohrer. Planung und Bau von  
Hüttenwerken, von F. Lüth. Einführung  
in die Physik, von P. Frauenfelder  
und P. Huber. Einführung in  
Theorie und Anwendung der Laplace-  
Transformation, von G. Doetsch.  
Matrizen, von R. Zurmühl. Die Loch-  
karte in der Praxis . . . . . 783
- Gegenwartsgeologie des bündneri-  
schen Rheingebietes, von H. Jäckli.  
Neuerscheinungen . . . . . 784

### Wettbewerbe

Primarschulhaus in Dornach . . . 784

### Mitteilungen aus der G. E. P.

Bundesrat F. T. Wahlen . . . . . 784

### Ankündigungen

Haus der Technik in Essen. Vor-  
tragskalender . . . . . 784

# WARTMAN

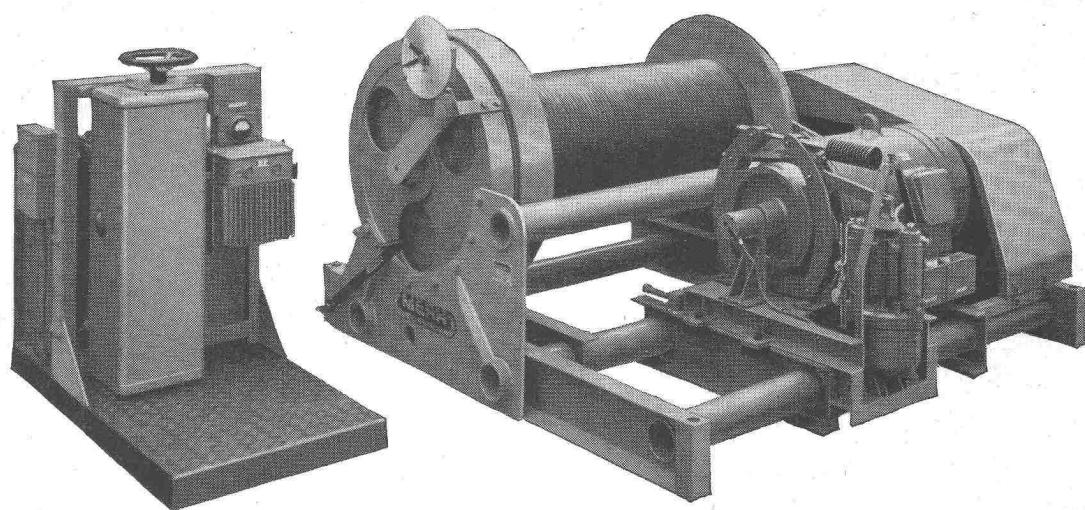
**Unsere Erfahrungen und rationellen Einrichtungen bedeuten für den Kunden Zeit und Geld**



**Wartmann & Cie. AG** Stahlbau und Kesselschmiede  
Zürich BRUGG Oberbipp

**MERK** für Hebezeuge

**Seilwinde  
Modell FPX 100  
für Kraftwerkbau**  
Zugkraft 10.000 kg  
mit 100 PS-Motor, mit  
Elektro-Hydraulischem  
Bremslüfter.  
Standanzeiger für den  
Seilbahnwagen.



**(MERK) -Seilwinden**

**in vielen Ausführungen bis 20.000 kg Zugkraft, für höchste Ansprüche.**

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**  
Telefon 051/91 91 21

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.

# ROLLMAPLAST

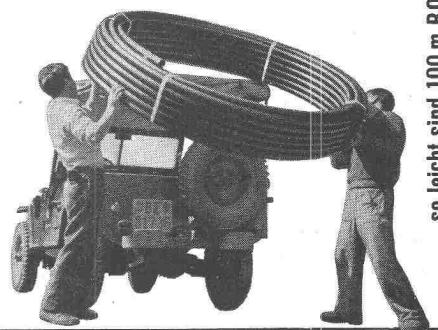
das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyaethylen



korrosionsbeständig  
leicht  
flexibel  
schlagfest  
frostbeständig  
strömungsgünstig

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich  
Polyaethylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen  
Bewässerungsanlagen  
Landwirtschaft  
Nahrungsmittelindustrie  
Chemische Industrie  
Baugewerbe



so leicht sind 100 m ROLLMAPLAST - Rohr Ø 50 mm

ROLLMAPLAST AG., Choindez

Generalvertretung:  
Von Roll, Choindez Tel. 066 / 35177

Verkauf:  
Eisenhandel und Installationsgewerbe

# Gut isoliert **BAUKORK** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

## Leichtmetallfenster



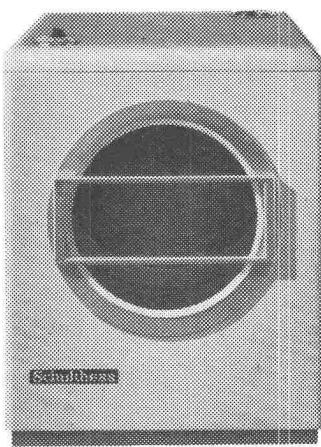
Gebr. Tuchschenid AG Frauenfeld



## Schulthess geht eigene Wege

auch mit dem neuen

### vollautomatischen Wäschetrockner\*



\*Pat. ang.

Was Schulthess bringt ist zuverlässig. Der neue Schulthess-Wäschetrockner, Modell T-6, trocknet die Wäsche dank neuartiger Luftzuführung und Glattwandtrommel rasch, schonender als die Sonne und weitgehend knitterfrei. Der Stromverbrauch ist erstaunlich gering: Je nach gewünschtem Trockengrad 5-7 Rappen pro Kilo!

Der T-6 wird durch einen einzigen Knopf bedient: Einstellen und Kontrolle von Zeituhr, Thermostat und Hygrometer fallen weg. Die Leistung des Schulthess-Tumblers wurde den Haushalt-Waschautomaten angepasst. Schon innert 60 Minuten behandelt er in einer Füllung 5-6 kg, ja sogar bis zu 10 kg, wenn die Wäsche vorgeschrudert ist. Die Trockendauer wird durch ein patentiertes System von selbst reguliert. Ob Sie die Wäsche ausgeschwungen oder nass einfüllen — am Schluss des Arbeitsganges ist sie nach Ihrer Wahl völlig trocken oder bügelfeucht. Der Schulthess-Wäschetrockner T-6 gehört auch zu Ihrer modernen Waschanlage; er macht Sie unabhängig vom Wetter und arbeitet selbstständig, sorgfältig und sparsam.

**Schulthess**

Vorführung bei Ad. Schulthess & Co. AG

Zürich: Stockerstrasse 57, Telefon 051-27 44 50

Bern: Aarbergergasse 29, Telefon 031-3 03 21

Chur: Bahnhofstrasse 9, Telefon 081-2 08 22

Lausanne: 16, avenue du Simplon, Telefon 021-26 21 24

Neuenburg: 9, rue des Epancheurs, Telefon 038-5 87 66

Ich möchte den neuen vollautomatischen Schulthess-Wäschetrockner T-6 kennenlernen. Senden Sie mir bitte den Prospekt. T 100

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Bitte in Blockschrift schreiben und in geschlossenem Kuvert oder auf eine Postkarte geklebt einsenden an

Ad. Schulthess & Co. AG, Stockerstrasse 57, Zürich 39



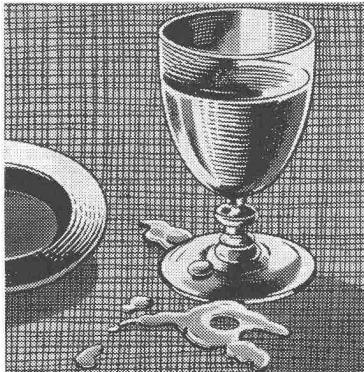
die Schweizer Kunststoffplatte

unverwüstlich

gediegen

- einheitliche Spitzenqualität
- exakte und wissenschaftliche Prüfmethoden
- ausdrückliche Fabrikgarantie
- vorzügliche technische Beratung

charakterisieren die KELLCO-Platte



Preis Fr. 24.— per m<sup>2</sup>  
Dimension 254 × 126 cm  
Dicke 1,3 bis 1,4 mm  
Bezug durch Fachhandel  
Muster ab Fabrik

Anwendungsgebiete: Ladenbau, Küchenbau, Möbelbau, Kioske, Restaurants, Hotels, Bars, Telephonkabinen, Innenausbau, Coiffeureinrichtungen, Labors, Schulen, Spitäler, Büros etc.

**KELLER + CO. AG., KLINGNAU (Aargau)**

Abt. Kunststoffe

Technischer Beratungsdienst (056) 511 77



**Schenkerstoren**  
**Vitra-Flex**

**Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster**

**Beliebige Lamellenverstellung**

**Grosse Farbwahl**

**Zuverlässige Getriebebedienung**

**Storenfabrik**

**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

Telephon (064) 313 52

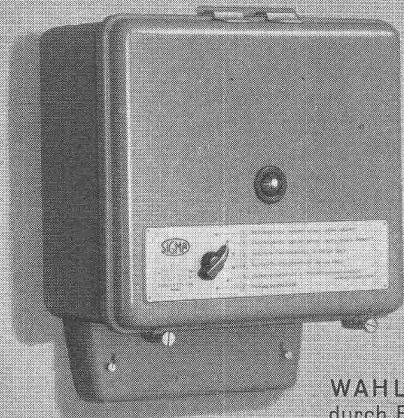
Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

## Die witterungsabhängige automatische Zentralheizungs-Regulierung



Hält eine gleichmäßige Raumtemperatur, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur dem Windeinfluß, der Sonnenstrahlung etc.

Amortisierung der Anlage in kurzer Zeit! Brennstoffeinsparung von 10–15 Prozent.



### WAHLPROGRAMM durch Einknopfbedienung.

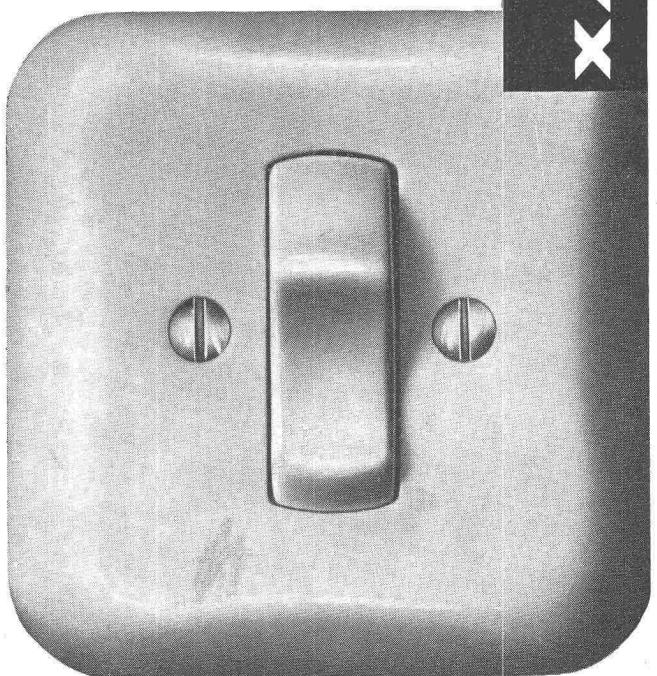
- ① Raumtemperatur tagsüber normal, nachts reduziert.
- ② Raumtemperatur tagsüber normal, nachts Heizung abgestellt.
- ③ Reduzierte Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- ④ Normale Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- ⑤ Heizwassertemperatur am Kesselthermostat einstellen.
- ⑥ Heizung ausgeschaltet.

In 2905

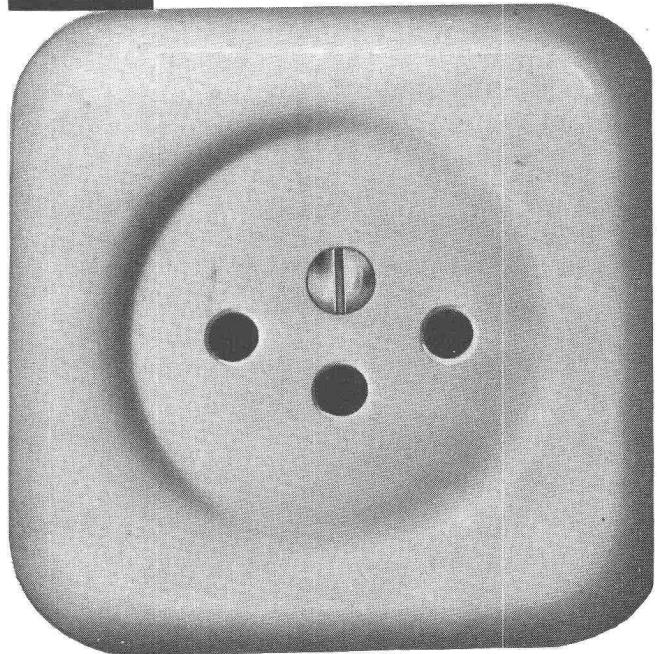
**LANDIS & GYR AG. ZUG**

**Xamax-Schalter und  
-Steckdosen der neuen  
X-Serie für Aufputzmontage  
sind solid, formschön . . .  
und betriebssicher!  
Näheres darüber im neuen,  
praktischen Taschen-  
katalog.**

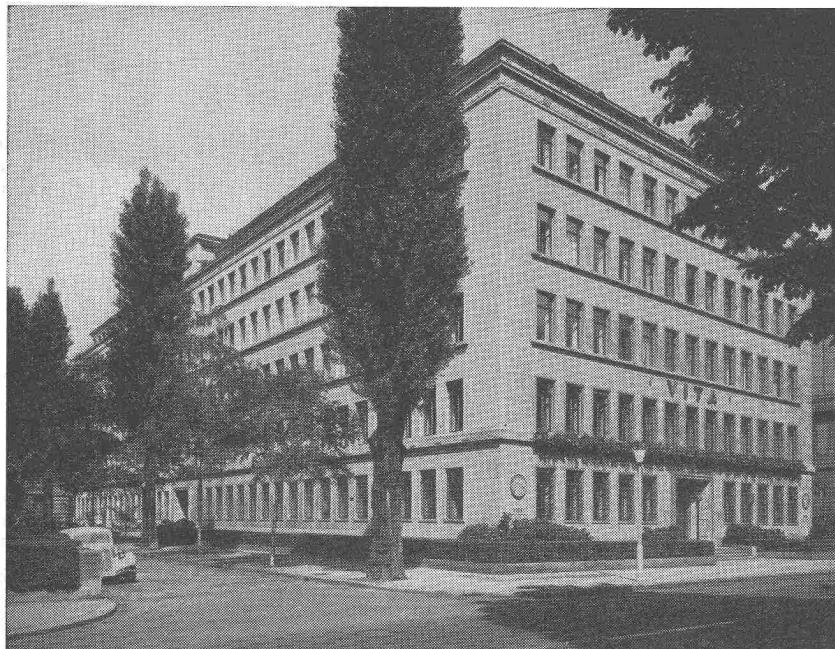
**XAMAX**



**XAMAX AG Zürich 50-Oerlikon**



# Flachbedachungen    Terrassenbeläge    Grundwasserisolierungen



**AEZ**

«VITA» Verwaltungsgebäude  
Mythenquai, Zürich 2

I. und II. Bauetappe (1931 und  
1952)

Isolierung des Kellers gegen  
Grundwasser

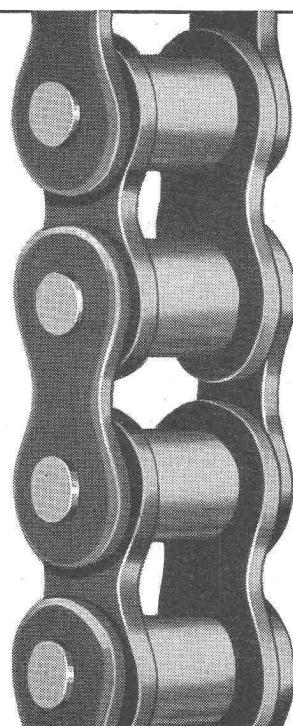
und der Hofdecke gegen Ober-  
flächenwasser

3000 m<sup>2</sup>

Architekten: Debrunner & Blankart  
Zürich

Löwenstrasse 40  
Telephon (051) 25 88 66

## Asphalt-Emulsion AG Zürich



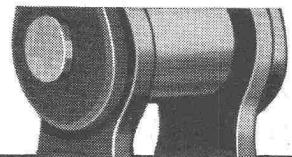
**«WIPPERMANN»**

Präzisions-  
Rollenketten  
Antriebe

für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe  
ab Lager

**WILH. PLÜSS · ZÜRICH 1**



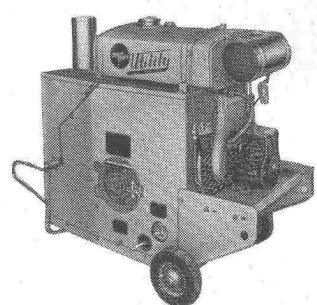
Postfach Zürich 39  
Talstrasse 66  
Tel. (051) 27 52 01/27 27 80

Verlangen Sie Katalog 924 B

Mobile

**Luftheiz-  
Apparate**

**HERMAN NELSON**



Für **Austrocknung von Neubauten**  
**Grossraumheizungen**  
**Vorwärmung von Maschinen**  
**Vorwärmung von eingefrorenen**  
**Objekten aller Art etc.**

Reine Warmluft (unvermischt mit Verbrennungsgasen). Grosse  
Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betriebe; seit  
vielen Jahren voll bewährt; über 50 000 Apparate auf dem  
Weltmarkt.

**RIWOSA AG., ZÜRICH 32**

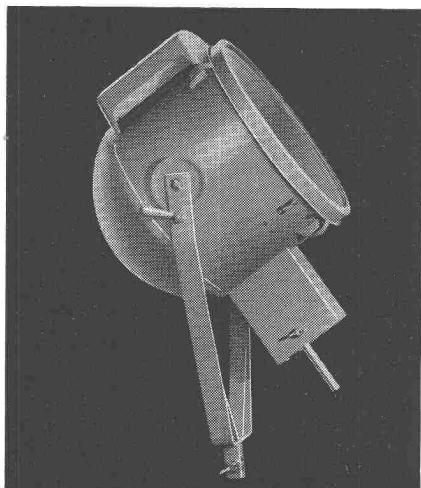
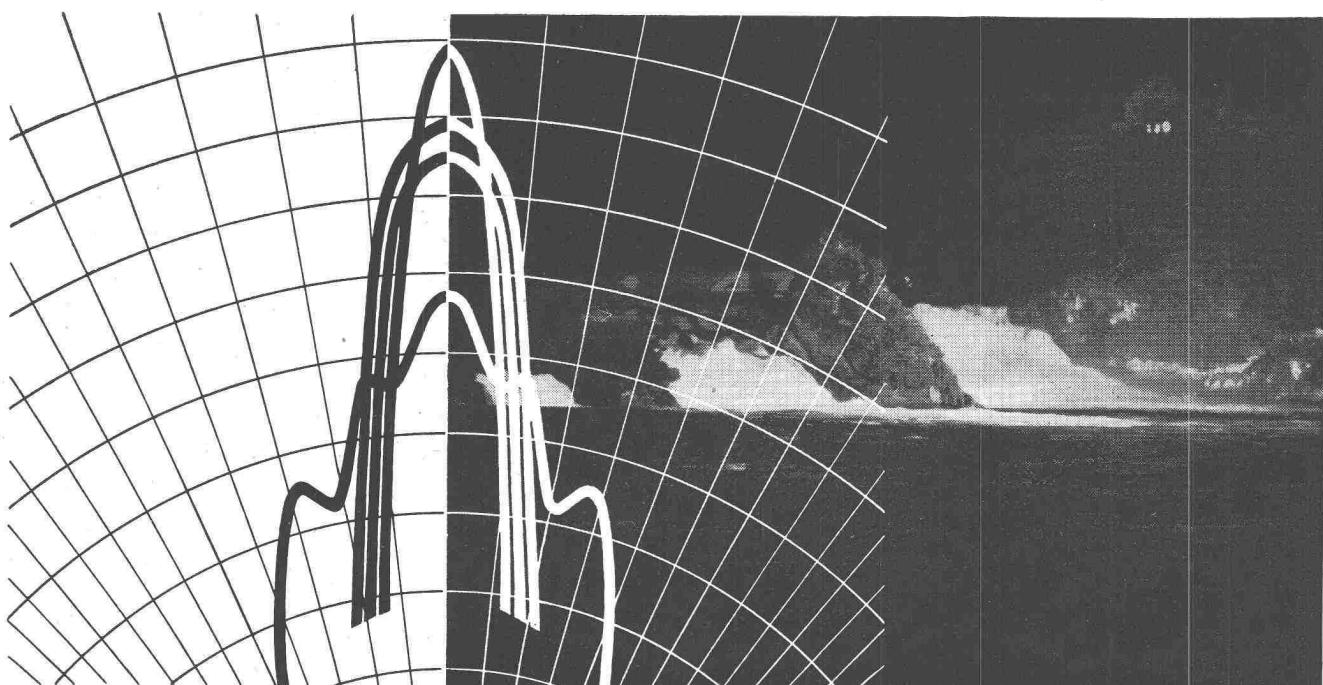
Wifikonerstrasse 80

Telephon (051) 24 45 54

SIEMENS

zuverlässig auch in Lichtfragen

# SIEMENS-LEUCHTEN



Type Np 35

Der Scheinwerfer zeichnet sich speziell durch eine starke Lichtkonzentration aus. Mit Projektionslampen bestückt ergibt er eine extrem starke Bündelung des Lichtstromes bis ca. 300 Meter. Die Konzentration des Lichtpegels beträgt ca. 18 -20°.

Verlangen Sie unseren Prospekt oder den Besuch einer unserer Beleuchtungsspezialisten.

**Universal - Flutlichtscheinwerfer zur Anstrahlung von Bauwerken, Denkmälern, Geleiseanlagen, Lagerplätzen, Naturschönheiten und Sportplätzen.**

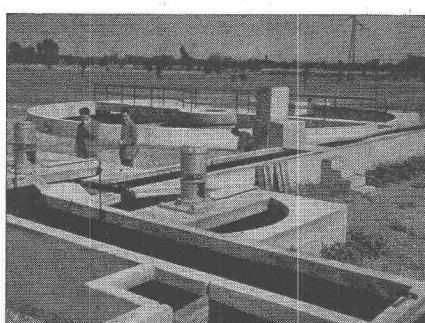
**SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG  
ZÜRICH · BERN · LAUSANNE**

Moderne Verfahren für

## TRINKWASSER-FILTERANLAGEN ABWASSERREINIGUNG

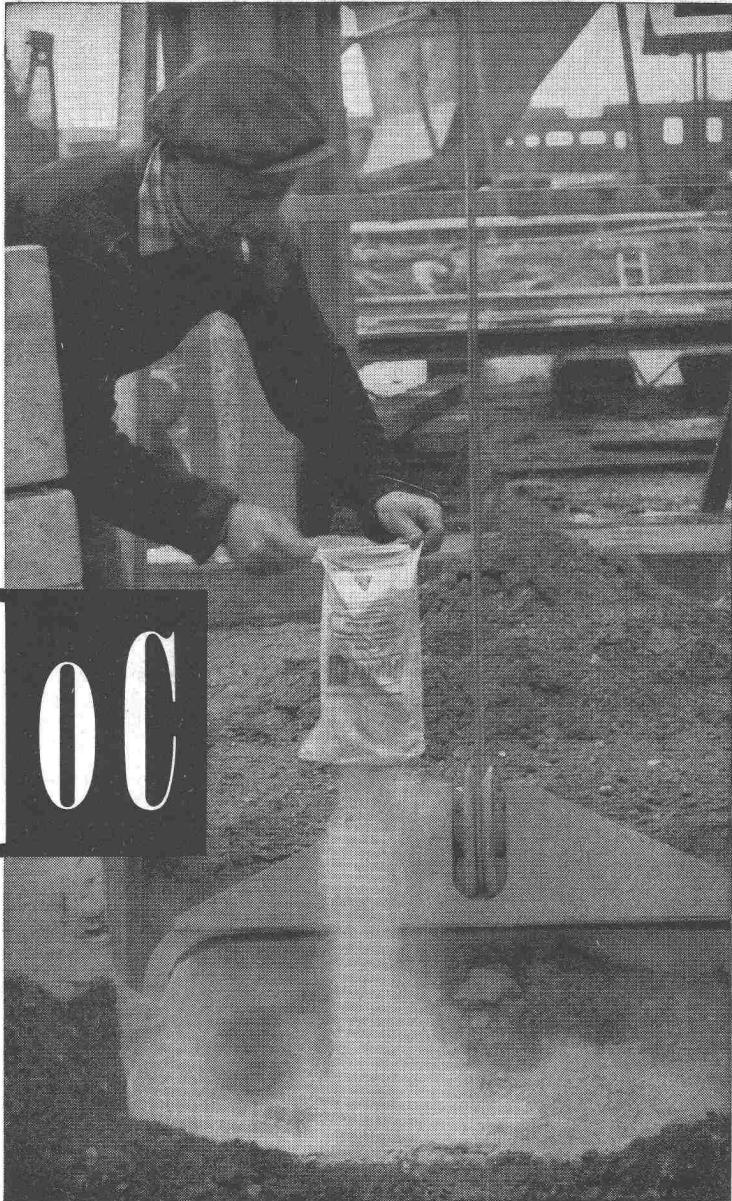


BERATUNGEN  
MECHANISCHE AUSRÜSTUNGEN  
ZAHLREICHE REFERENZEN



**PISTA S.A.** GENÈVE-Jonction

# Friolite 0°C



**das chlorfreie Frostschutzmittel für armierten Beton**

**Einfache Zugabe - Kein Anpassen an Temperatur - Feste Dosierung -  
Erleichtert die Verarbeitbarkeit - Steigert die Betonqualität - Keine Rost-  
gefahr, sondernrostverhindernd.**



**Kaspar Winkler+Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33  
ST. GALLEN (071) 22 77 41 - BERN (031) 85 75 57 - LAUSANNE (021) 23 28 13